



Johan Wolfgang Goethe

Významný německý básník, přírodovědec a tajný rada. Častý návštěvník západočeských lázní a města Chebu. Prostřednictvím svého přítele, chebského magistrátního rady Grünera, se seznámil s posledním chebským katem Carlem Hussem. Přimo do Chebu přijíždí v letech 1820 - 1823 a bydlívá vždy v hostinci U Zlatého slunce.

Johan Wolfgang Goethe

Bedeutender deutscher Dichter, Naturwissenschaftler und Geheimrat. Ein häufiger Besucher der westböhmischen Kurorte und der Stadt Eger. Über seinen Freund, den Egerer Magistratsrat Grüner, lernte er den letzten Egerer Scharfrichter Carl Huss kennen. Direkt nach Eger kommt er in den Jahren 1820 - 1823 und wohnt immer im Gasthaus Zur Goldenen Sonne.

Johan Wolfgang Goethe

An important German poet, scientist, and privy counselor and a frequent visitor of the west-bohemian spas and the town of Cheb. Through his friend, the Cheb town councilor Gruener, he met the last Cheb executioner Carl Huss. Directly to Cheb he came during the years 1820 - 1823 and he always dwelled in the guest-house At the Golden Sun.



Rudolf Serkin

Významný světový pianista a pedagog. Geniální interpret beethovenovského repertoáru. Narodil se v Chebu 28. 3. 1903. Klavírní hru studoval ve Vídni, žil v Německu, Švýcarsku a od roku 1939 až do své smrti 8. 5. 1991 ve Spojených státech amerických.

Rudolf Serkin

Bedeutender Pianist und Pädagoge mit Weltruf. Ein genialer Interpret des Repertoires Beethovens. Er wurde am 28. 3. 1903 in Eger geboren. Das Klavierspiel studierte er in Wien, er lebte in Deutschland, in der Schweiz und vom 1939 bis zu seinem Tode am 8. 5. 1991 in den Vereinigten Staaten von Amerika.

Rudolf Serkin

An important pianist and pedagogue with world-wide reputation. A brilliant interpreter of Beethoven's repertoire. He was born in Cheb on March 28, 1903. He studied the piano play in Vienna, lived in Germany, in Switzerland and from 1939 to his death on May 8, 1991 in the United States of America.

CHEB

Cheb

je jedním z nejvýznamnějších měst západu České republiky s historií sahající až do 9. století a vstupní branou do světoznámého lázeňského trojúhelníku Karlovy Vary - Mariánské Lázně - Františkovy Lázně.

Eger

ist eine der bedeutendsten Städte im Westen der Tschechischen Republik mit einer bis in das 9. Jahrhundert zurück reichenden Geschichte und gleichzeitig das Eintrittstor in das weltberühmte Bäderdreieck Karlsbad - Marienbad - Franzensbad.

Cheb

is one of the most important towns in the west of the Czech republic with a history dating back into the 9th century. It is also the entrance gate into the world-famous spa triangle of Carlsbad, Marienbad, and Franzensbad.

